

မံင်နံင်စိထံင်ပုဟဟ်တံင်ဖးတံင်ဆဲးလီၤမံၤလံာ်ပတံ
ပတံထီၣ်လၢအုထၢနဲးအလီၤဖဲ မ့တမ့ၢ် မၤလၢပုၤတက့ၢ်ဒီးအံၤ အကျိၤ ၁ တုၤလၢ အကျိၤ ၈ တက့ၢ်. ဝံသးစူၤကွဲးအီၤရဲၣ်တက့ၢ်.

နီၣ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးအကံၢ်စိတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်

Karen Voter Registration 2016

1. နမ့ၢ် အမဲရကၤ (U.S.) ထံဖိကီၢ်ဖိခါ. မ့ၢ် <input type="checkbox"/> တမ့ၢ် <input type="checkbox"/>	election office use only IP M AB
2. မ့ၢ်နသးကအိၣ်အစ့ၤကတၢၢ် ၁၈ နံၣ်ဖဲမ့ၢ်နံၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢခံတၢ်ခါ. မ့ၢ် <input type="checkbox"/> တမ့ၢ် <input type="checkbox"/> နမ့ၢ်မၤနီၣ် “ဟၢအၢၣ်” လၢတၢ်သံက့ၢ်ခံဘီအံၤတဘီဘီန့ၣ်, တဘၣ်မၤလၢပုၤတက့ၢ်ဒီးအံၤတဂ့ၢ်.	

3. မံၤကတၢၢ် မ့တမ့ၢ် မံၤလီၤစၢၤ	မံၤခိၣ်ထံး	မံၤခၢၣ်သး	suffix (Jr., Sr., II, III)
--------------------------------------	------------	-----------	-------------------------------

4. လီၤအိၣ်ဆိးထံးလၢနအိၣ်ဆိး (တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိး)	ဟံၣ်ဒၢးဖိၣ်နီၣ်ဂံၢ်	ဝုၢ်	စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်
---	---------------------	------	----------------

5. ဖဲတၢ်ဆုၤလံာ်ပရၢဆူလီၤအိၣ်ဆိးထံးလၢထးအံၤမ့ၢ်တသ့န့ၣ်, ဝံသးစူၤဟ့ၣ်လီၤလံာ်တၢ်နီၣ်ဂံၢ်	ဝုၢ်	စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်
---	------	----------------

6. နအိၣ်ဖျၢၣ်မ့ၢ်နံၤ (တမ့ၢ်မ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီလၢတနံၤအံၤဘၣ်)	ဟိၣ်ကဝီၤကွီၤ (မ့ၢ်သ့ၣ်ညါ)	ခိးထံၣ် (county) လၢနအိၣ်ဆိး
လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်	အံၤမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ်	

7. မၤနီၣ်တလီၤတဖျၢၣ်တခါ ဒီးဟ့ၣ်လီၤနီၣ်ဂံၢ်လၢနစူးကါအီၤ-

ယအိၣ်ဒီး MN-ဟ့ၣ်လီၤပုၤနီၣ်သီလုၣ်အလံာ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် MN တၢ်အုၣ်သးခးက့ၢ်နီၣ်ဂံၢ်-

ယတအိၣ်ဒီး MN-ဟ့ၣ်လီၤပုၤနီၣ်သီလုၣ်အလံာ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် MN တၢ်အုၣ်သးခးက့ၢ်ဘၣ်လီၤ.

ယပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်အုၣ်ကီၤအနီၣ်ဂံၢ်လီၤခံကတၢၢ်လွံၤဖျၢၣ်မ့ၢ်ဖဲ- XXX-XX-

ယတအိၣ်ဒီး MN-ဟ့ၣ်လီၤပုၤနီၣ်သီလုၣ်အလံာ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် MN တၢ်အုၣ်သးခးက့ၢ်, မ့တမ့ၢ် ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်အုၣ်ကီၤနီၣ်ဂံၢ်ဘၣ်လီၤ.

တၢ်မၤဂ့ၢ်မၤသီထီၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤတဖၣ်- ဖဲအံၤမ့ၢ်နဆဲးလီၤမံၤလၢမံၤ မ့တမ့ၢ် လီၤအိၣ်ဆိးထံးလၢအလီၤဆိလီၢ်အသးခါ.

အပူၤကွံာ်နမံၤလီၢ်ခံကတၢၢ်	အပူၤကွံာ်နမံၤအခိၣ်ထံး	အပူၤကွံာ်နမံၤအခၢၣ်သး
အပူၤကွံာ်နဆဲးလီၤမံၤလီၢ်အိၣ်ဆိးထံး	ဝုၢ်	ကီၢ်ဖဲၣ်
		စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်

ဖးဒီးဆဲးလီၤမံၤထဲဒၣ်တၢ်ခဲလၢၢ်လၢအဘၣ်ဘျီးဘၣ်ဒီးနၢတက့ၢ်.

8. ယအုၣ်ယသးလၢယ-

- သးကအိၣ်အစ့ၤကတၢၢ် ၁၈ နံၣ်ဖဲ တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး အမ့ၢ်နံၤ,
- မ့ၢ်ကီၢ်အမဲရကၤအထံဖိကီၢ်ဖိတဂၤ,
- ကအိၣ်လၢမံၣ်နံၣ်စိထံၣ်လၢ ၂၀ သီ တဘျီယိတရူးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမ့ၢ်နံၤ,
- ရဲၣ်သဲကတီၤတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးကလီၢ်ဖဲ လီၤအိၣ်ဆိးထံးလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤလၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤတက့ၢ်ဒီးအပူၤ,
- တအိၣ်လၢကွီၤဘျီၣ်-ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်တၢ်ပတၢ်ဆုၤအဖိလံာ် လၢကွီၤဘျီၣ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်လၢအထူးကွံာ်ယတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢတၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ဘၣ်အဂီၢ်ဘၣ်-
- တဘၣ်တၢ်ယုထံၣ်န့ၢ်ယၤလၢ ကွီၤဘျီၣ်လၢကမ့ၢ်ပုၤလၢအဖိးသဲးစးလၢအကံၢ်အစိတအိၣ်လၢ တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး,
- အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢကဟ့ၣ်တၢ်ဖးမ့ၢ်လၢ, ယမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်တ့ၢ်ယၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ကမ့ၢ်သဲးစးအိၣ်အမ့ၢ်, ယတၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤလၢကွီၤဘျီၣ်အမ့ၢ်နံၤလၢၢ်ကွံာ် (မၤဝံၤတ့ၢ်အီၤ) မ့တမ့ၢ် တၢ်ပျၢ်ကွံာ်ယၤလၢ တၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤလၢကွီၤဘျီၣ်, ဒီး
- ဖးဒီးနံၤပၢၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါအံၤ, လၢတၢ်မ့ၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတမ့ၢ်တတံၢ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမ့ၢ်သဲးစးအိၣ်အမ့ၢ်လၢ တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်လီၤထီၣ်တအါန့ၢ် ၅ နံၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်လီၤလၢတအါန့ၢ် \$10,000A, မ့တမ့ၢ် ခံမံၤလီၢ်န့ၣ်လီၤ.

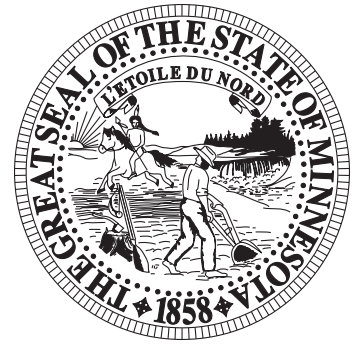
ဆဲးလီၤမံၤဖဲအံၤ **X** _____ မ့ၢ်နံၤ-: _____ - **20** _____

Election Judge Official Use Only			
W _____	ID with Current Name & Address ID Number: _____	Photo ID + Document with Current Name & Address Document Type: _____ Photo ID Number: _____	Other <input type="checkbox"/> Vouched For <input type="checkbox"/> Notice of Late Registration <input type="checkbox"/> Valid Registration in Same Precinct <input type="checkbox"/> Student ID with College List ID Number: _____
P _____	<input type="checkbox"/> MN Driver's License, Learner's Permit, MN ID Card, or Receipt	<input type="checkbox"/> Driver's License, Learner's Permit or State ID Card <input type="checkbox"/> U.S. Passport <input type="checkbox"/> U.S. Military or Veteran ID <input type="checkbox"/> Tribal ID <input type="checkbox"/> Student ID	
SD _____	<input type="checkbox"/> Tribal ID Card		
Initials _____			

တၢ်ကဘၣ်ဆၢက့ၤတၢ်ပတံထီၣ်အံၤဖဲလဲၣ်

ဆၢလံာ်ပရၢ မ့တမ့ၢ် လဲၤဟ့ၣ်လီၤတက့ၢ်ဒီးအံၤဆူ-

Secretary of State
60 Empire Drive
Suite 100
St. Paul, MN 55103



တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢတၢ်ဟံပနီၣ်လၢ

ပဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါနၢလၢ နကဆဲးလီၤမံၤတချုးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမ့ၢ်နံၤ- တၢ်အံၤကမၤပူၤလီၤနတၢ်ဆၢကတီၢ်ဖဲ တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအလီၤန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်နံၤအလီၤခံကတၢ်လၢ တၢ်ကဆဲးလီၤဆိမံၤအဂီၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ဖဲ ၂၁ သီ တချုးလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမ့ၢ်နံၤန့ၣ်လီၤ. ဒ်လဲၣ်ဂ့ၤ, နဆဲးလီၤမံၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမ့ၢ်နံၤဖဲတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအလီၤသ့န့ၣ်လီၤ. လဲၤကွၢ် mnvotes.org လၢကမၤလိၤန့ၢ် လံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်ဒီး/မ့တမ့ၢ် တၢ်အုၣ်သးမနုၤတဖၣ်လၢအလီၣ်လၢကဘၣ်ဟဲစိာ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

လံာ်ပတံလၢ ပၤသၢပုတဖုထၢဖိၣ်ဝဲန့ၣ်တၢ်ကဘၣ်မၤန့ၢ်အိၤလၢ ကီၢ်စဲၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ဝဲၤလီၤ, မ့တမ့ၢ် ပၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးအစိးထံၣ် (county) တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအဝဲၤလီၤ, လၢအသီ ၁၀ အတီၢ်ပူၤ အခါဖဲပၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးဆဲးလီၤမံၤ ဒီးကွဲးလီၤမ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီလၢတၢ်ပတံထီၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤစၢၤ

တၢ်ပတံထီၣ်လံာ်ပတံလၢလံာ်မဲာ်ဖျါၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် တၢ်မၤန့ၢ်အိၤသ့ ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ နစိးထံၣ်ပၤသမံသမိး (County Auditor) မ့တမ့ၢ် ကီၢ်စဲၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ဝဲၤဒၢးအတၢ်ယုထီၣ်အဖိခိၣ်လီၤ.တၢ်မၤလီၤဆိတဖၣ်အိၣ်ဝဲလၢပၤလၢ အသးပၤ, အိၣ်ဒီးကွၢ်ဂီၤ တလၢတပုၤ, မ့တမ့ၢ် အိၣ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအလီၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဆဲးကျိးမံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်စဲၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ဝဲၤဒၢး (Minnesota Secretary of State) မ့တမ့ၢ် နစိးထံၣ်ပၤသမံသမိး (County Auditor) လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်. တၢ်ပတံထီၣ်တဖၣ် တၢ်မၤန့ၢ်အိၤသ့လၢက့ၢ်အဂါဖဲ mnvotes.org န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပးနီၣ်တဂၤ

နအိၣ်ဖျါမ့ၢ်နံၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး. အမ့ၢ်(လ)နီၣ်ဂံၢ်, ဒီးတၢ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ်တမံမံၤလၢနဟ့ၣ် (မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ပၤနီၣ်သိလုၣ်အလံာ်ပျဲ, ကီၢ်စဲၣ် တၢ်အုၣ်သး မ့တမ့ၢ် ပၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအနီၣ်ဂံၢ်လီၤခံကတၢ်လွံၤဖျါၣ်) တဖၣ် မ့ၢ်တၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးနီၣ်တဂၤန့ၣ်လီၤ. ထဲဒုးပၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢတၢ်ဟ့ၣ် တၢ်ဖး ဒီးပဒိၣ်ခၢၣ်စးလၢတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤအိၤတဖၣ်ကတူၢ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤန့ၣ်လီၤ.

ပၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးတဖၣ် စူးကါနအိၣ်ဖျါမ့ၢ်နံၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး ဒီးတၢ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ်လၢကဟံဂံၢ်ဟံကျါနတၢ်ဟံဖျါထီၣ်သးဒီး မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ဝဲၤကျိၤလၢကမ့ၢ်အတၢ်ပူၤဖျဲး (Minnesota Department of Public Safety) မ့တမ့ၢ် ပၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢပၤဆၢရဲၣ်ကျဲၤ (Social Security Administration) အအိၣ်လီၤ. နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ် ဘၣ်ဆၣ် နဂ့ၢ်လီၤအိၤလၢကဟ့ၣ်အိၤန့ၣ်, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နတၢ်ပတံထီၣ်တလၢတပုၤ ဒီးနကဘၣ် ပတံထီၣ်ကဒီးအသီတဘျီ မ့တမ့ၢ် ဒုးနဲၣ်တၢ်အုၣ်အသးလၢတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၤတချုးလၢနဟ့ၣ်တၢ်ဖးသ့န့ၣ်လီၤ.

ပၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးတဖၣ် ယုနအံမ့ၢ်(လ) ဒ်သိးအဆဲးကျိးနၢဘၣ်ပးနတၢ်ပတံထီၣ်ကသ့အဂီၢ်လီၤ. ကီၢ်စဲၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ဝဲၤဒၢး (Secretary of State) ကအံမ့ၢ်(လ)နၢ, စ့ၢ်ကိး (မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိးနၢလၢကျဲအဂါတဘီ) ဘၣ်ပးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး ဒီးတၢ်ယုထၢတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် ယုကမ့ၢ်အတၢ်ထံၣ်ဘၣ်ပး တၢ်ဟ့ၣ် တၢ်ဖးဒီးတၢ်ယုထၢတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိၣ်လၢအအိၣ်တၢ်လၢနလံာ်ပတံအပူၤတဖၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤလၢကမ့ၢ်အမဲာ်ညါဖဲ တၢ်စူးကါအိၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး, ထံၣ်ဂီၢ်ဂီၢ်, တၢ်ဒုးလူၤပိာ်မၤထွဲတၢ်ဘျါသဲးစး မ့တမ့ၢ် စံၣ်ညီၣ်ကွၢ်ကရၢအတၢ်ယုထၢတၢ်ပညီၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးဟံနတၢ်ဆဲးကျိးတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ် ခိဖျါလၢနနီၣ်တဂၤတၢ်ပူၤဖျဲးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘီ တဖၣ်အဂီၢ်, ကိးလီၤတဲစိဆူ 1-877-600-8683 တက့ၢ်.

တၢ်မၤအါထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး, တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢကဟ့ၣ်တၢ်ဖး, ယုထံၣ်န့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအလီၤ, ကီၢ်စဲၣ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအစၢ, တၢ်လီၤခဲၣ်ဖုတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ, မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤတၢ်ယုထၢတဖၣ်အဂီၢ်, လဲၤဆူမံၣ်န့ၣ်စိထံၣ် (Minnesota Secretary of State) အပုၤယဲၤသန့ဖဲ မ့တမ့ၢ် ကိးလီၤတဲစိကလီဖဲ 1-877-600-VOTE (1-877-600-8683) တက့ၢ်. လၢ TTY/TTD (ပၤနၢတအၢဒီးကိးခဲလၢတၢ်နၢဟ့ၣ်) တၢ်ဆဲးကျါအဂီၢ်, ဆဲးကျိး Minnesota Relay Service ဖဲ 1-800-627-3529 မ့တမ့ၢ် 711 တက့ၢ်.